

S.C. "VALDCONGRUP" S.R.L.

C/f: 1009600000374

Email: valdcongrup@gmail.com

Tel: 0 22 428393; 0 78 664664

Fax: 0 22 428062

Adresa: str. Uzinelor 171/2, Chișinău, Republica Moldova



FORMULARUL F3.10

EXPERIENȚĂ SIMILARĂ

1. Denumirea și obiectul contractului:

Extinderea rețelei de canalizare a orașului Ceadâr-Lunga - Lot 2-4

2. Numărul și data contractului:

Nr. 1/25 din 25.09.2013

3. Denumirea/numele beneficiarului

"APĂ-TERMO" S.A.

4. Adresa beneficiarului:

str. Lenin 108, or. Ceadâr Lunga

5. Țara:

Republica Moldova

6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului:

☐ antreprenorul

☐ antreprenor asociat

☒ subantreprenor

7. Valoarea contractului:	Exprimată în moneda în care s-a încheiat contractul (lei)	Exprimată în echivalent dolari SUA
a) inițială (la data semnării contractului)	9 422 569.63	729 865.97
b) finală (la data finalizării contractului)	9 422 569.63	729 865.97

8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare:

Nu au fost

9. Perioada de execuție a lucrării (luni):

a) Contractată:

12 luni

b) Efectiv realizată:

12 luni

c) Motivul de decalar a termenului contractului (dacă este cazul), care va fi susținut pe baza de acte adiționale încheiate cu beneficiarul:

Nu au fost

10. Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor:

Nr. 856 din 18 septembrie 2015

11. Principalele remedieri și completări care au fost înscrise în procesul verbal:

nu au fost

12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volumele fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contract: nu sunt

Nume:

Denis ȚURCAN

Funcția în cadrul companiei:

Director

Semnat

(semnătura)

Denumirea firmei și sigiliu

VALDCONGRUP S.R.L.

L.Ș.

CONTRACT DE SUBCONTRACTARE EXECUȚIE
LUCRĂRI Nr 1/25 din 25.09.2013

Având la bază contractul nr. 2/30.08.2013, încheiat cu Apa Termo SA Ceadir Lunga, care are ca obiectiv **„Extinderea rețelei de canalizare în Ceadir-Lunga, Lotul 4” în cadrul „Programul de Dezvoltare a Companiilor de Apa în Republica Moldova - Suportul de Implementare”**.

În temeiul cap. 5 din Condiții Generale de Contract;

1. Părțile contractante

Intre **S.C. ALBINSTAL SRL** , cu sediul în mun. Chisinau, str. Drumul Taberei, 2A Codul Fiscal 1004600028436 Cod TVA 0503781, Cont curent 222401618 MDL, BC „Eximbank - Gruppo Veneto Banca” SA filiala nr. 6, Codul Băncii EXMMMD22419, Tel-fax (022) 23-27-65 (022) 23-23-64, reprezentata prin Director Alexandru ALBU , în calitate de **Contractor** și **„VALDCONGRUP” S.R.L.**, cu sediul în mun. Chișinău, str. Uzinelor 171/2, codul fiscal 1009600000374, Cod TVA 0404313, Cont curent 222404607 MDL, BC „Energbank” S.A., filiala Botanica, Codul Băncii ENEGMD22858, Tel-fax (022) 42-83-93, (022) 42-80-62, reprezentată prin Director Denis Țurcan în calitate de **Sub-contractor**, a intervenit următorul contract prin care, de comun acord, s-au stabilit următoarele:

2. Obiectul și prețul contractului

- 2.1 Executantul se obligă să execute și să finalizeze lucrările de construcții montaj: **„Extinderea rețelei de canalizare în Ceadir-Lunga, Lotul 4”** în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract și cu devizul anexat.
- 2.2 Contractorul se obligă să plătească executantului prețul lucrărilor executate, în sumă de **524 320 €** fără TVA recepționate și acceptate la plată de către finanțatorii programului **„Programul de Dezvoltare a Companiilor de Apa în Republica Moldova - Suportul de Implementare”**.
- 2.3 Lucrările suplimentare, dacă este cazul, se vor realiza pe baza de comanda, deviz oferta sau situație de lucrări acceptate de beneficiar. Lucrările suplimentare vor face obiectul actelor adiționale ulterior semnate de parti.

3. Durata contractului

- 3.1 Prezentul contract intră în vigoare și angajează cele două părți din ziua semnării lui și va rămâne în vigoare pe toată durata de execuție a lucrărilor, în perioada de garanție, precum și în perioada în care obiectivul se află în conservare sau întreruperi, convenite de ambele părți.
- 3.2 Executantul se obligă să execute și să finalizeze lucrările de construcții montaj: **„Extinderea rețelei de canalizare în Ceadir-Lunga, Lotul 4”**, până la data de **20 septembrie 2014**.
- 3.3 Pentru lucrările suplimentare părțile vor stabili prin acte adiționale termenele de execuție în funcție de complexitatea lucrărilor executate

4. Definiții

- 4.1 În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:
- a) contract - actul juridic care reprezintă acordul de voință al celor două părți;
 - b) **„Contractantul”** înseamnă persoana(ele) numită(e) în Contractul de lucrări încheiat cu Beneficiarul Apa Termă Ceadir Lunga, „Extinderea rețelei de canalizare în Ceadir-Lunga, Loturile 2 & 4” și succesorii săi legali.
 - c) **“Sub-contractantul”** reprezintă orice persoană numită în Contract ca sub-contractant, sau orice persoană numită sub-contractant pentru o parte din Lucrări și succesorii săi împuterniciți.
 - d) **“Inginerul”** reprezintă persoană desemnată de către Angajator să acționeze ca inginer în scopul Contractului și numit astfel în Anexa la Ofertă, sau alte persoane desemnate din când în când de către Angajator, fiind notificat și Contractantul potrivit Sub-clauzei 3.4 [înlocuirea Inginerului].
 - e) beneficiar și executant - părțile contractante, astfel cum acestea sunt denumite în prezentul contract;
 - f) prețul contractului - prețul plătitibil executantului de către beneficiar în baza contractului pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor sale asumate prin contract;
 - g) standarde - standardele, reglementările tehnice sau altele asemenea prevăzute în Caietul de sarcini și în specificații tehnice;
 - h) amplasamentul lucrării - locul în care executantul execută lucrarea;
 - i) forță majoră - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinii acestora, care nu putea fi prevăzut în momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia dintre părți.
 - j) zi - zi calendaristică; an - 365 de zile.

5. Documentele contractului

5.1. Contractul este constituit din următoarele documente, valabile împreună:

- a) Prezentul formular de contract completat, semnat și perfectat, împreună cu actele adiționale, dacă există ;
- b) Documentația tehnică de execuție a lucrării (proiectul tehnic) predate Executantului ;
- c) Devizul lucrărilor
- d) Convenția privind securitatea muncii-apararea împotriva incendiilor-protectia mediului
- e) Condiții generale de contract
- f) Specificații tehnice

6. Standarde

6.1. (1) Executantul garantează că la data recepției lucrarea executată va avea calitățile declarate de către acesta în contract, va corespunde reglementărilor tehnice în vigoare și nu va fi afectată de vicii care să diminueze sau să anuleze valoarea ori posibilitatea de utilizare, conform condițiilor normale de folosire sau celor specificate în contract.

(2) La lucrările la care se fac încercări calitatea probei se consideră realizată dacă rezultatele se înscriu în toleranțele admise prin reglementările tehnice în vigoare.

7. Caracterul confidențial al contractului

7.1. (1) O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți:

- a) de a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terțe părți, în afara acelor persoane implicate în îndeplinirea contractului;
- b) de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

(2) Dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea contractului se va face confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii contractului.

7.2. O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la contract dacă:

- a) informația era cunoscută părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă; sau
- b) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire; sau
- c) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

1. Comunicări

1.1. (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie ~~scrisă~~ în scris.

Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

1.2. Comunicările dintre părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția ~~firmării~~ în scris a primirii comunicării.

2. Responsabilitățile Sub-contractantului

2.1. Executantul se obligă să execute și să încheie lucrările în conformitate cu acest contract și cu ~~documentele~~ care fac parte din acesta, nominalizate la art. 5.1., precum și să efectueze toate probele și ~~încercările~~ prevăzute, în conformitate cu proiectul tehnic, standardele și normativele în vigoare.

2.2. Executantul are obligația de a supraveghea lucrările, de a asigura forța de muncă, materialele, ~~instalațiile~~, echipamentele și toate celelalte obiecte, fie de natură provizorie, fie definitive, necesare pentru ~~realizarea~~ lucrărilor stabilite prin prezentul contract.

2.3. Executantul are obligația de a supraveghea lucrările, de a asigura forța de muncă, materialele, ~~instalațiile~~, echipamentele și toate celelalte obiecte, fie de natură provizorie, fie definitive, cerute de și ~~pentru~~ contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate ~~deduce~~ în mod rezonabil din contract.

2.4. Executantul are obligația de a notifica prompt beneficiarului despre toate erorile, omisiunile, viciile ~~sau~~ altele asemenea descoperite de el în proiect sau în Caietul de sarcini pe durata îndeplinirii contractului.

2.5. (1) Executantul este pe deplin responsabil pentru conformitatea, stabilitatea și siguranța tuturor operațiunilor executate pe șantier, precum și pentru procedeele de execuție utilizate, cu respectarea ~~prevederilor~~ și a reglementărilor legii privind calitatea în construcții.

(2) Un exemplar din documentația predată de către beneficiar executantului va fi ținut de acesta în vederea consultării de către Inspecția de Stat în Construcții, precum și de către persoane autorizate de beneficiar, la cererea acestora.

(3) Executantul are obligația de a pune la dispoziție beneficiarului caietele de măsurători (atașamentele) și, după caz, în situațiile ~~convenite~~, desenele, calculele, verificările calculelor și orice alte documente pe care executantul trebuie să le întocmească sau care sunt cerute de beneficiar.

2.6. (1) Executantul are obligația de a respecta și de a executa dispozițiile beneficiarului în orice problemă menționată sau nemenționată în contract, referitoare la lucrare. În cazul în care executantul consideră că dispozițiile beneficiarului sunt nejustificate sau inoportune, acesta are dreptul de a ridica obiecții în scris,

fără ca obiecțiile respective să îl absolve de obligația de a executa dispozițiile primite, cu excepția cazului în care acestea contravin prevederilor legale.

(2) În cazul în care respectarea și executarea dispozițiilor prevăzute la alin. (1) determină dificultăți în execuție care generează costuri suplimentare, aceste costuri vor fi acoperite pe cheltuiala beneficiarului.

9.7. (1) Executantul este responsabil de trasarea corectă a lucrărilor față de reperele date de beneficiar, precum și de furnizarea tuturor echipamentelor, instrumentelor, dispozitivelor și resurselor umane necesare în vederea îndeplinirii responsabilității respective.

(2) În cazul în care pe parcursul execuției lucrărilor survine o eroare în poziția, cotele, dimensiunile sau aliniamentul oricărei părți a lucrărilor, executantul are obligația să rectifice eroarea constatată, pe cheltuiala sa, cu excepția situației în care eroarea respectivă este rezultatul datelor incorecte furnizate în scris de către proiectant sau beneficiar. Pentru verificarea trasării de către proiectant executantul are obligația de a proteja și de a păstra cu grijă toate reperele, bornele sau alte obiecte folosite la trasarea lucrărilor.

9.8. Pe parcursul execuției lucrărilor și al remedierii viciilor ascunse executantul are obligația:

a) de a lua toate măsurile pentru asigurarea tuturor persoanelor a căror prezență pe șantier este autorizată și de a menține șantierul (atâta timp cât acesta este sub controlul său) și lucrările (atâta timp cât acestea nu sunt finalizate și ocupate de către beneficiar) în starea de ordine necesară pentru evitarea oricărui pericol pentru respectivele persoane;

b) de a lua toate măsurile rezonabil necesare pentru a proteja mediul pe și în afara șantierului și pentru a evita orice pagubă sau neajuns provocat persoanelor, proprietăților publice sau altora, rezultat din poluare, zgomot sau alți factori generați de metodele sale de lucru.

9.9. Executantul este responsabil pentru menținerea în bună stare a lucrărilor, materialelor, echipamentelor și instalațiilor care urmează să fie puse în operă de la data primirii ordinului de începere a lucrării până la data semnării procesului-verbal de recepție a acesteia.

9.10. Pe parcursul execuției lucrărilor și al remedierii viciilor ascunse executantul are obligația, în măsura permisă de respectarea prevederilor contractului, de a nu stânjeni inutil sau în mod abuziv:

a) confortul riveranilor; sau

b) căile de acces, prin folosirea și ocuparea drumurilor și a căilor publice sau private care deservesc proprietățile aflate în posesia beneficiarului sau a oricărei alte persoane.

9.11. (1) Pe parcursul execuției lucrării executantul are obligația:

a) de a evita pe cât posibil acumularea de obstacole inutile pe șantier;

b) de a depozita sau de a retrage orice utilaje, echipamente, instalații, surplus de materiale;

c) de a aduna și de a îndepărta de pe șantier dărâmăturile, molozul sau lucrările provizorii de orice fel, care nu mai sunt necesare.

Executantul are dreptul de a reține pe șantier până la sfârșitul perioadei de garanție numai acele echipamente, instalații sau lucrări provizorii, care îi sunt necesare în scopul îndeplinirii obligațiilor sale în perioada de garanție.

10. Responsabilitățile contractantului

10.1. La începerea lucrărilor contractantul are obligația de a deține toate autorizațiile și avizele necesare în vederea execuției lucrărilor.

10.2. Contractantul îi va plăti Sub-contractantului suma pe care Inginerul o va certifica să fie plătită în conformanță cu Sub-contractul. Aceste sume și alte plăți vor fi incluse în Prețul de Contract conform condițiilor Generale de Contract, subparagrafului (b) din Sub-clauza 13.5 [Sume Provizorii], cu excepția prevăzută în Sub-clauza 5.4 [Dovada Plăților].

10.4.(1) Contractorul are obligația de a pune la dispoziție executantului, fără plată, următoarele:

a) proiectul tehnic și documentația aferentă proiectului

11. Începerea și execuția lucrărilor

11.1. Executantul are obligația de a începe lucrările în timp de 3 zile de la predarea amplasamentului, obținerea autorizațiilor și avizelor necesare în vederea execuției lucrărilor și punerea la dispoziție a materialelor ce cad în sarcina beneficiarului.

11.2. (1) Lucrările trebuie să fie terminate la data stabilită.

(2) În cazul în care executantul întârzie începerea lucrărilor, terminarea pregătirilor sau dacă nu își îndeplinește îndatoririle prevăzute la clauza 10.2, beneficiarul este îndreptățit să îi fixeze executantului un termen până la care activitatea să intre în normal și să îl avertizeze că, în cazul neconformării, la expirarea termenului stabilit îi va rezilia contractul.

11.3. (1) Contractorul are dreptul de a supraveghea desfășurarea execuției lucrărilor și de a stabili conformitatea lor cu specificațiile cuprinse în anexele la contract. Părțile contractante au obligația de a notifica, în scris, una celeilalte, identitatea reprezentanților lor atestați profesional pentru acest scop, și anume a responsabilului tehnic cu execuția din partea executantului și a dirigintelui de șantier sau, dacă este cazul, a altei persoane fizice sau juridice atestate potrivit legii, din partea beneficiarului.

(2) Executantul are obligația de a asigura accesul reprezentantului contractorului la locul de muncă, în ateliere, depozite și oriunde își desfășoară activitățile legate de îndeplinirea obligațiilor asumate prin contract, inclusiv pentru verificarea lucrărilor ascunse.

11.4. (1) Materialele trebuie să fie însoțite de certificatele de garanție sau de declarații de conformitate și aprobate de către Inginer.

Executantul are obligația să asigure instrumentele, utilajele și materialele necesare pentru măsurarea și testarea lucrărilor. Costul probelor și încercărilor, inclusiv al manoperei aferente, revine executantului.

Materialele neprevăzute și comandate de beneficiar pentru verificarea unor lucrări sau materiale puse în lucru vor fi suportate de executant, dacă se dovedește că materialele ce trebuiesc procurate de executant sunt corespunzătoare calitativ sau că manopera nu este în conformitate cu prevederile contractului. În caz contrar, beneficiarul va suporta aceste cheltuieli.

11.5. (1) Executantul are obligația de a nu acoperi lucrările care devin ascunse, fără aprobarea beneficiarului.

11.6. Executantul are obligația de a notifica Inginerul, ori de câte ori astfel de lucrări, inclusiv fundațiile, sunt finalizate, pentru a fi examinate și măsurate.

11.7. Executantul are obligația de a dezveli orice parte sau părți din lucrare, la dispoziția Inginerului, și de a refăcea această parte sau aceste părți din lucrare, dacă este cazul.

11.8. În cazul în care se constată că lucrările sunt de calitate corespunzătoare și au fost executate conform documentației de execuție, cheltuielile privind dezvelirea și refacerea vor fi suportate de către beneficiar, în caz contrar, de către executant.

12. Întârzierea și sistarea lucrărilor

12.1. În cazul în care:

- a) volumul sau natura lucrărilor neprevăzute; sau
- b) condițiile climaterice extrem de nefavorabile; sau
- c) oricare alt motiv de întârziere care nu se datorează executantului și nu a survenit prin încălcarea contractului de către acesta îl îndreptățesc pe executant să solicite prelungirea termenului de execuție a lucrărilor sau a oricărei părți din acestea, prin consultare, părțile vor stabili:

- (i) orice prelungire a duratei de execuție la care executantul are dreptul;
- (ii) totalul cheltuielilor suplimentare, care se va adăuga la prețul contractului.

13. Finalizarea lucrărilor

13.1. Ansamblul lucrărilor sau, dacă este cazul, oricare parte din acestea, prevăzut să fie finalizat într-un termen, trebuie finalizat în termenul convenit de părți.

13.2. (1) La finalizarea lucrărilor executantul are obligația de a notifica în scris contractorului că sunt îndeplinite condițiile de recepție, solicitând acestuia convocarea comisiei de recepție.

(2) Pe baza situațiilor de lucrări executate confirmate și a constatărilor efectuate pe teren contractorul va aprecia dacă sunt întrunite condițiile pentru a convoca comisia de recepție. În cazul în care se constată că

lipsuri sau deficiențe acestea vor fi notificate executantului, acesta fiind obligat să remedieze și să finalizeze lucrarea în cel mai scurt timp posibil. După constatarea remedierii tuturor lipsurilor și deficiențelor, la o nouă solicitare a executantului, beneficiarul va convoca comisia de recepție.

13.3. Comisia de recepție are obligația de a constata stadiul îndeplinirii contractului prin corelarea prevederilor

cu documentația de execuție și cu reglementările în vigoare. În funcție de constatările făcute beneficiarul are dreptul de a aproba sau de a respinge recepția.

14. Garantii

14.1. Perioada de garanție este de 12 luni și decurge de la data recepției la terminarea lucrărilor și până la recepția finală.

14.2. Garanția de buna execuție a contractului va fi constituită prin reținerea succesivă a procentului de 10% din valoarea fiecărei facturi prezentate la decontare.

14.3. Achizitorul are dreptul de a emite pretentii asupra garanției de buna execuție, în limita prejudiciului creat, dacă executantul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretentii asupra garanției de buna execuție achizitorul are obligația de a notifica acest lucru executantului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

(1) În perioada de garanție executantul are obligația, în urma dispoziției date de beneficiar, de a executa toate lucrările de remediere a viciilor, și altor defecte a căror cauză este nerespectarea clauzelor contractuale.

(2) Executantul are obligația de a executa toate activitățile prevăzute la alin. (1), pe cheltuială proprie, în cazul în care ele sunt necesare ca urmare a:

a) utilizării de materiale ce trebuiau procurate de executant, de instalații sau a unei manopere neconforme cu prevederile contractului; sau

b) neglijenței sau neîndeplinirii de către executant a oricăreia dintre obligațiile explicite sau implicite care îi revin în baza contractului.

(3) În cazul în care defecțiunile nu s-au produs din vina executantului, lucrările fiind executate de către acesta conform prevederilor contractului, costul remedierilor va fi evaluat și plătit ca lucrări suplimentare.

14.4. Dacă beneficiarul ridică pretentii în termen și acestea nu au fost rezolvate de către executant, nici la intervenția scrisă a beneficiarului și nici până la termenul fixat, beneficiarul are dreptul de a efectua remedierile cu altă firmă, urmând să deconteze contravaloarea acestor lucrări executantului.

15. Modalități de plată

15.1. Contractorul are obligația de a efectua plata lucrarilor executate, în termen de 5 zile de la data încasării certificatelor de plată, în baza situațiilor lunare de lucrări vizate de Inginer și beneficiar. Acestea vor fi întocmite în conformitate cu consumurile de materiale și normele de timp și în concordanță cu realizările efective.

15.2. Sub-contractantul va fi scutit de TVA, taxe și proceduri vamale, conform legislației în vigoare (Legea 1163-XIII din 24.04.97, Codul Fiscal RM art 104 alin c¹, HG 246 din 08.04.2010, Anexa 2, pct 6).

16. Amendamente

16.1. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului numai prin act adițional.

17. Incetarea contractului

17.1. Prezentul contract încetează prin expirarea termenului sau prin acordul ambelor părți

17.2. Contractul poate înceta înainte de împlinirea termenului, din inițiativa uneia dintre părți cu condiția notificării scrise a celeilalte părți, cu 30 zile înainte de data la care se dorește încetarea contractului. Incetarea contractului înainte de termen nu are nici un efect asupra obligațiilor deja constituite între părți.

17.3. În cazul încetării contractului înainte de împlinirea termenului ca și în cazul desfacerii din acordul părților, de comun acord acestea vor întocmi situația lucrărilor efectiv executate după care se vor stabili plățile pe care urmează să le efectueze în conformitate cu prevederile contractului.

18. Forța majoră

18.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

18.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care acționează aceasta.

18.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

18.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție, în vederea limitării consecințelor.

18.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

19. Soluționarea litigiilor

19.1. Orice diferend ivit pe parcursul derulării prezentului contract privitor la înțelesul, întinderea și/sau executarea acestuia se va supune soluționării pe cale amiabilă. Dacă partile nu ajung la o înțelegere pe această cale, se vor adresa instanței de judecată de la sediul Contractorului

20. Limba care guvernează contractul

20.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

Prezentul contract va fi supus aprobării Inginerului și Beneficiarului conform Clauzelor Generale din contractul de bază.

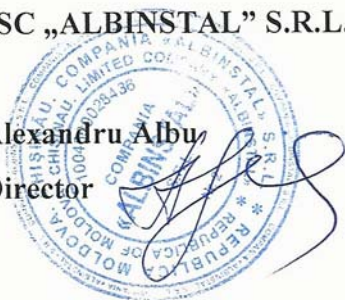
Prezentul a fost încheiat în 2 (două) exemplare din care un exemplar pentru beneficiar și un exemplar pentru executant.

Data semnării contractului este: 25 septembrie 2013

CONTRACTOR

SC „ALBINSTAL” S.R.L.

Alexandru Albu
Director



SUB-CONTRACTOR

„VALDCONGRUP” S.R.L.

Denis Turcan
Director



Intrare	Data	19.11.2013
Iesire		
Proiect		EP 1150.11
Cod doc.		GE60 Nr. 3948

Catre: Domnul Alexandru ALBU – Reprezentant SC ALBINSTAL SRL – Chisinau
Strada Drumul Taberei nr.2 a
Tel/Fax: +373 22 23 27

Cc: Doamna Mrs. Serafima Tronza- Head of PMU
Fax: +373 22 22 68 58

De la: Rodica ALBEI – Inginer rezident
Republica Moldova, Chisinau, Str. Mitropolit Dosoftei 156 A, of. 310
Tel/Fax: +373 22 87 65 87

Re: Programul de Dezvoltare a Companiilor de Apa in Republica Moldova - Suportul de Implementare – Reabilitarea si extinderea retelei de canalizare a orasului Ceadir-Lunga Loturile 2&4.

Subiect: Aprobare subcontractor

Pagini: 2

☐ Urgent	☒ Spre informare	☐ Va rog, comentati	☐ Va rog, raspundeti
---------------------------------	--	--	---

În baza documentatiei depusa de catre Antreprenorul SC ALBINSTAL SRL;

În conformitate cu prevederile art. 5 din Clauze Generale Contract nr. 25/30.08.2013;

Se aproba „VALDCONGRUP” SRL – subcontractor pentru executarea lucrarilor de canalizare aferente Lotului 4 in cadrul proiectului “Reabilitarea si extinderea retelei de canalizare a orasului Ceadir-Lunga Loturile 2&4”.

Subcontractorul VALDCONGRUP SRL:

- va prelua obligatiile si responsabilitatile Contractantului, în așa fel ca Contractantul să își poată respecta obligatiile si responsabilitatile, prevăzute în Contract ;
- îl va scuti pe Contractant de toate obligatiile si responsabilitatile prevăzute în Contract, care apar datorită faptului că Sub-contractantul nu reușește să îndeplineasca aceste obligatii sau îndatoriri.
- Beneficiaza de aceleasi facilitati acordate prin contract Contractorului și preia obligatiile contractorului pentru partea subcontractată;

Contractantul SC ALBINSTAL SRL :

- va fi responsabil pentru acțiunile și greșelile Sub-contractanților, agenților și angajaților săi, ca și cum ar fi acțiunile sau greșelile Contractantului.
- Va efectua platile lucrarilor executate catre subcontractor pe baza documentelor stabilite intre parti ;

Inginer rezident – MWUDP, Chisinau
Rodica ALBEI

DIRECTOR APA TERMO CEADIR LUNGA
Ivan TORLAC

PROCES-VERBAL

DE RECEPȚIE FINALĂ

Nr. 856 din „11” septembrie 2015

Privind lucrările de construcție executate la obiectul „**Reabilitarea si extinderea rețelei de canalizare a orasului Ceadîr -Lunga - Lot 2-4**” (adresa juridică: r-ul Ceadîr-Lunga, or. Ceadîr-Lunga), în cadrul **contractului de antrepriză generală nr. 739** din **30.08.2012**, încheiat între **SA ”Apă-Termo” – Investitor/Proprietar** și **SC „Albinstal S.R.L.” – Antreprenor**.

1. **Lucrările au fost executate în baza autorizației nr. 214 eliberată de Primăria or. Ceadîr -Lunga, r/l Ceadir -Lunga** la data de 20.06.2012, cu valabilitatea 36 luni
2. **Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul** 07.09 – 11.09.2015

Președintele comisiei:

1. D-l Cara Valentin
(numele, prenumele)

-Președintele Administrației Raionale,
(calitatea)

Membrii:

2. Dl Hitiuc Alexandru

- arhitector-șef r-ul Ceadîr -Lunga,

3. Dl Ormanji Andrei

- inginer S.A. „Apă -Termo”,

4. Dl Mocanu Petru

- responsabil tehnic,

5. Dl Vascan Grigore

- responsabil tehnic,

3. **Au mai participat la recepție:**

Dl Torlac Ivan - Director SA ”APĂ -TERMO”,

Dl Topal Anatolii – primar or. Ceadîr -Lunga,

Dl Albu Alexandru – director SC „Albinstal” SRL,

Dl Grebenicov V. – directorul SRL ”Iprocom” – proiectant,

Reprezentanții Serviciului Protecției Civile și Situații Excepționale Ceadîr -Lunga,

Reprezentanții Inspectoratului Ecologic UTA Găgăuzia,

Reprezentanții Centrului Național pentru Sănătate Publică Ceadîr-Lunga.

4. Comisia de recepție finală, în urma examinării și analizei lucrărilor efectuate și a documentelor cuprinse în cartea tehnică a construcției, a constatat următoarele:
 - a) lucrările pe specialități au fost executate și recepționate conform listei –anexă nr.1;
 - b) lucrările au fost complet terminate la data de 26 august 2014
 - c) observațiile comisiei de recepție finală sînt prezentate în lista-anexă nr. 2;
 - d) Cartea tehnică a construcției au fost completate;
 - e) Documentatia tehnica post executie se afla in posesia Proprietarului;
 - f) construcția s-a comportat corespunzător în perioada de la terminarea ei la data de 26 august 2014 până în prezent, respectiv pe o durată de 12 luni, constatările comisiei fiind enumerate în anexa nr.2;
 - g) valoarea obiectului este de: **1 042 513,47** Euro conform listei-anexă nr. 1.

5. În baza constatărilor făcute, comisia de recepție finală propune:
de a receptiona lucrările

6. Comisia de recepție finală motivează propunerea făcută prin:
expirarea perioadei de remediere a defectelor și lipsa neconformităților

7. Comisia de recepție finală recomandă următoarele:
Recepția finală a lucrărilor executate

8. Prezentul proces-verbal, conținând 2 pagini și 2 anexe numerotate, cu un total de 4 file, a fost încheiat astăzi 11 septembrie 2015 în 6 exemplare.

9. Comisia de recepție a lucrărilor:

1. Presedinte: D-l Cara Valentin - președintele AR
(numele, prenumele) (calitatea)

Membri:

2. D-l Hițuc Alexandru - arhitect șef

3. D-l Ormanji Andrei - inginer S.A. „Apă-Termo”

4. D-l Mocanu Petru - responsabil tehnic

5. D-l Vascan Grigore - responsabil tehnic

10. Specialiștii:

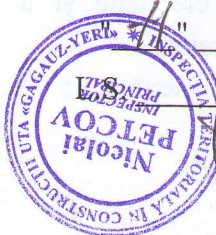
D-l Torlac Ivan – director SA”Apă-Termo”
(numele, prenumele)

D-l Albu Alexandru – director SC „Albinstal” SRL

11. Concluzia Inspecției de Stat în Construcții:

Lucrarea: Reabilitarea și extinderea rețelei de canalizare a orașului Ceadir-Lunga - Lot2-4

Se recepționează



(semnătura)

2015

(funcția, numele, prenumele)

Lista lucrărilor ce au fost executate și recepționate pe parcursul implementării proiectului:

**„Reabilitarea și extinderea rețelei de canalizare a orașului Ceadir-Lunga
- Lot 2-4”**

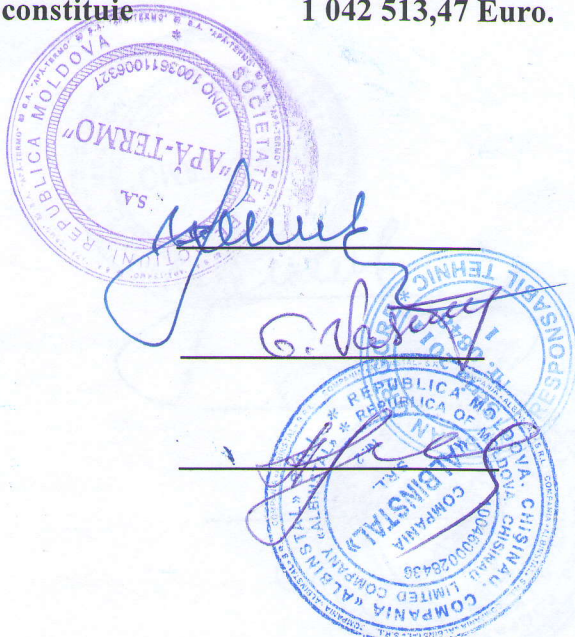
1. Construcția rețelelor de canalizare gravitațională – 24 768,02 m,
2. Construcția rețelelor de canalizare sub presiune – 602,0 m,
3. Construcția stațiilor de pompare a apelor uzate – 2 buc.,
4. Construcția bransamentelor – 986 buc.

Costul total a lucrărilor constituie 1 042 513,47 Euro.

Beneficiar

Responsabil tehnic

Antreprenor



Observațiile Comisiei de recepție finală

Nu sunt

Z

Beneficiar

Responsabil tehnic

Antreprenor



[Signature]

[Signature]



[Signature]

4. Conținutul de recepție finală, în urma examinării și analizei lucrărilor efectuate și a documentației cuprinsă în proiect, este în conformitate cu construcția executată și următoarele:
- a) Lucrările pe specialități au fost executate și recepționate conform listei anexă nr. 1;
 - b) Lucrările au fost complet terminate în data de 26 august 2014;
 - c) Observațiile comisiei de recepție finală din proiectele în listă anexă nr. 2;
 - d) Cartea tehnică a construcției a fost completată;
 - e) Documentația tehnică poate circula și este în posesia proprietarului;
 - f) Construcția s-a comportat satisfăcător în perioada de la terminarea ei în data de 26 august 2014 până în prezent, respectiv pe o durată de 12 luni, construcția fiind documentată în anexa nr. 3;
 - g) Valoarea obiectului este de: 1 042 513,47 Euro conform listei anexă nr. 1.

REPUBLICA MOLDOVA

GAGAUZIA / Gagauz Eri

SOCIETATEA PE ACTIUNI

«APĂ TERMO»

MD6104, or. Ceadâr-Lunga, str. Lenin, 108
tel. 2-17-42, 2-13-72

c/d 222486100201101 f-l BC BANCA SOCIALA

COD BSOCMD2X861

c/f 1003611006327, TVA 4200079



РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА

АТО ГАГАУЗИЯ / Гагауз Ери

Акционерное Общество

«АПЭ-ТЕРМО»

MD6104, г. Чадыр-Лунга, ул. Ленина, 108

тел. 2-17-42, 2-13-72

p/c 222486100201101 ф-л КБ БАНКА СОЧИАЛЭ

МФО BSOCMD2X861

ф/к 1003611006327, НДС 4200079

№ 892

«23» 09 2015 г.

SCRISOARE DE RECOMANDARE

S.C. „Apă-Termo” S.A., în persoana directorului I. Torlak confirmă că compania „Valdcongrup” S.R.L., a efectuat lucrări în cadrul proiectului „Reabilitarea și extinderea sistemului de canalizare în Ceadâr-Lunga, Lot nr. 2” în cadrul „Programului de Dezvoltare a Companiilor de Apă în Republica Moldova – Suportul de Implementare”.

Pe parcursul realizării lucrărilor sus menționate compania s-a dovedit a fi o echipă profesionistă care a ținut cont de toate cerințele proiectului. Lucrările au fost îndeplinite conform graficului prezentat de antreprenor, nu au fost înregistrate careva abateri de la proiect și nu au fost înregistrate cazuri de accidente tehnice produse din vina antreprenorului, iar calitatea lucrărilor corespunde tuturor standartelor impuse de beneficiar.

Reeșind din cele expuse mai sus, recomand compania „Valdcongrup” S.R.L., ca un partener de încredere și profesionist, ce reprezintă antreprenorul care poate executa orice tip de lucrări ce țin de ramura construcțiilor și executării rețelelor, la nivele și standarte europene.

Cu respect,

I. TORLAK

Directorul S.C. „Apă-Termo” S.A

